

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2001/C 318/01	Euroens vekselkurs	1
2001/C 318/02	Meddelelse om det forestående udløb af gyldigheden af visse antidumping- og visse udligningsforanstaltninger	2
2001/C 318/03	Meddelelse fra Kommissionen om ophavsretlig beskyttelse af designet på euromønternes fælles side	3
2001/C 318/04	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	5
2001/C 318/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2547 — Bayer/Aventis Crop Science) ⁽¹⁾	9
2001/C 318/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2524 — Hydro/SQM/Rotem/JV) ⁽¹⁾	10
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	
	III <i>Oplysninger</i>	
	Europa-Parlamentet	
2001/C 318/07	Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i <i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> C 318 E.....	11

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾**12. november 2001**

(2001/C 318/01)

1 euro	=	7,4525	danske kroner
	=	9,4107	svenske kroner
	=	0,61355	pund sterling
	=	0,8919	amerikanske dollar
	=	1,429	canadiske dollar
	=	107,66	japanske yen
	=	1,4634	schweizerfranc
	=	7,897	norske kroner
	=	93,73	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,7166	australske dollar
	=	2,1118	new zealandske dollar
	=	8,6202	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

Meddelelse om det forestående udløb af gyldigheden af visse antidumping- og visse udligningsforanstaltninger

(2001/C 318/02)

1. Kommissionen skal meddele, at medmindre der indledes en fornyet undersøgelse efter følgende procedure, udløber gyldigheden af nedenfor anførte antidumping- og udligningsforanstaltninger på de i tabellen angivne tidspunkter som omhandlet i artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ og omhandlet i artikel 18, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾.

2. Procedure

Producenter i Fællesskabet kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse. Anmodningen skal indeholde tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping/subsidier sted med deraf følgende skade.

Skulle Kommissionen beslutte at foretage en fornyet undersøgelse af de pågældende foranstaltninger, vil importørerne, eksportørerne, repræsentanterne for eksportlandet og producenterne i Fællesskabet få lejlighed til at uddybe, afvise eller fremsætte bemærkninger til de spørgsmål, der er indeholdt i anmodningen om fornyet undersøgelse.

3. Tidsfrist

Producenterne i Fællesskabet kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse på ovennævnte grundlag, således at den er Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel (Kontor B-1), Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel ⁽³⁾ i hænde på et hvilket som helst tidspunkt efter denne meddelelses offentliggørelse, men ikke senere end tre måneder før den i tabellen nedenfor angivne dato.

4. Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 384/96 og i overensstemmelse med artikel 18, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2026/97.

Vare	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltning	Reference	Dato for udløb
Opdrættede atlantehavslaks	Norge	Antidumpingtold	Forordning (EF) nr. 1890/97 (EFT L 267 af 30.9.1997), ophævet og erstattet af forordning (EF) nr. 772/1999 (EFT L 101 af 16.4.1999), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/2001 (EFT L 227 af 23.8.2001)	1.10.2002
Opdrættede atlantehavslaks		Udlignings-told	Forordning (EF) nr. 1891/97 (EFT L 267 af 30.9.1997), ophævet og erstattet af forordning (EF) nr. 772/1999 (EFT L 101 af 16.4.1999), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/2001 (EFT L 227 af 23.8.2001)	30.9.2002
Opdrættede atlantehavslaks		Tilsagn	Afgørelse 97/634/EF (EFT L 267 af 30.9.1997), senest ændret ved afgørelse 2001/644/EF (EFT L 227 af 23.8.2001)	1.10.2002

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1.

⁽³⁾ Telex COMEU B 21877; fax: (32-2) 295 65 05.

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN

om ophavsretlig beskyttelse af designet på euromønternes fælles side

(2001/C 318/03)

KOM(2001) 600 endelig

Indledning

Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen ⁽¹⁾ vil der blive sat mønter denomineret i euro i omløb fra den 1. januar 2002.

Den pålydende værdi og de tekniske specifikationer for den første serie af euromønter er blevet fastsat i en rådsforordning vedtaget den 3. maj 1998 ((EF) nr. 975/98) ⁽²⁾. Efter denne dato vedtog Kommissionen den 29. juli 1998 under hensyn til ny udvikling et forslag om at foretage en mindre ændring i denne forordning. Den første serie af euromønter omfatter otte pålydende værdier: 1, 2, 5, 10, 20 og 50 cent samt 1 og 2 euro.

I foråret 1996 besluttede medlemsstaterne, at euromønterne skal have en fælles side og en national side og gav Kommissionen mandat til at udskrive en konkurrence på europæisk plan om designet på euromønternes fælles side. De vindende design i den europæiske møntdesignkonkurrence blev valgt af stats- og regeringscheferne i juni 1997.

Som fastsat i reglerne for konkurrencen, overdrog kunstneren ophavsretten til de vindende design til Kommissionen.

Ved denne meddelelse redegør Kommissionen for, hvilke arrangementer der er truffet for at håndhæve ophavsretten, og for den gældende ordning for reproduktion.

1. INDEHAVEREN AF OPHAVSRETTE

Ophavsretten til designet på euromønternes fælles side tilhører Det Europæiske Fællesskab repræsenteret ved Kommissionen. Europa-Kommissionen har overdraget alle Fællesskabets rettigheder på den enkelte medlemsstats område til hver af de medlemsstater, der indfører euroen. Kommissionen overdrager ophavsretten til de øvrige medlemsstater, efterhånden som hver af dem indfører euroen.

2. ORDNING FOR REPRODUKTION

Den nedenfor beskrevne fælles ordning for reproduktion vil blive anvendt af Kommissionen og af de deltagende medlemsstater på deres område.

Reproduktion af dele af eller hele designet på euromønternes fælles side er tilladt uden anvendelse af en særlig procedure i følgende tilfælde:

⁽¹⁾ EFT L 139 af 11.5.1998.

⁽²⁾ EFT L 139 af 11.5.1998.

— til fotografier, tegninger, malerier, film, billeder og reproduktioner i øvrigt i fladt format (uden relief), forudsat at de er en tro gengivelse og anvendes på en måde, der ikke skader eller svækker euroens omdømme

— til reproduktion med relief på andre genstande end mønter, medaljer og møntefterligninger eller nogen anden genstand, der vil kunne forveksles med mønter

— til reproduktion på møntefterligninger lavet i blødt materiale eller fremstillet af plastik, forudsat at de er mindst 50 % større eller mindre end de ægte mønter.

Reproduktion på medaljer og møntefterligninger fremstillet i metal eller på enhver anden genstand fremstillet i metal, der vil kunne forveksles med mønter, er ikke tilladt.

Enhver anden form for reproduktion af dele af eller hele designet på euromønternes fælles side skal udtrykkeligt godkendes af Europa-Kommissionen, når der er tale om en ikke-deltagende medlemsstat, og af den af medlemsstaten udpegede myndighed, til hvilken ophavsretten er blevet overdraget, når der er tale om en deltagende medlemsstat. (En liste over udpegede myndigheder i de deltagende medlemsstater er vedlagt som bilag).

Anmodninger om godkendelse stilet til Europa-Kommissionen skal sendes til Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender.

3. HÅNDHÆVELSE

Håndhævelsen af ophavsretten vil blive varetaget af de deltagende medlemsstater på deres område i overensstemmelse med deres nationale lovgivning og under overholdelse af den ordning for reproduktion, der er beskrevet ovenfor. Kommissionen agter at håndhæve ophavsretten i de ikke-deltagende medlemsstater og tredjelande i overensstemmelse med den relevante nationale lovgivning.

Bliver Kommissionen eller de nationale myndigheder, som har fået overdraget ophavsretten, bekendt med, at der har fundet en uretmæssig reproduktion sted på det relevante område, tager de omgående skridt til at sikre, at den pågældende reproduktion indstilles eller trækkes tilbage. Kommissionen eller en medlemsstat (når der er tale om en deltagende medlemsstat) kan i overensstemmelse med den relevante nationale lovgivning beslutte

at indlede et civilt søgsmål eller en straffesag mod den person, der er ansvarlig for reproduktionen.

Kommissionen agter at håndhæve ophavsretten i samarbejde med medlemsstaterne. Med henblik herpå opfordres medlemsstaterne til at underrette Kommissionen om ethvert skridt, de tager for at håndhæve ophavsretten, og om gennemførelsen af reglerne for reproduktion.

4. VURDERING AF ARRANGEMENTERNE I DENNE MEDDELELSE

Når euromønterne indføres den 1. januar 2002, agter Kommissionen at vurdere gennemførelsen af de ovenfor beskrevne regler. Arrangementerne i denne meddelelse kan blive ændret i fremtiden i lyset af de indhøstede erfaringer.

BILAG

Liste over udpegede myndigheder, jf. meddelelsens punkt 2

BELGIEN:	Ministère des Finances — Administration de la Trésorerie / Ministerie van Financiën — Administratie van de Thesaurie (Finansministeriet — budgetforvaltningen)
TYSKLAND:	Bundesministerium der Finanzen (Forbundsfinansministeriet)
GRÆKENLAND:	Υπουργείο Οικονομικών — Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Finansministeriet — budgetforvaltningen)
SPANIEN:	Dirección General del Tesoro y Política Financiera (Generaldirektoratet for statskassen og finanspolitik)
FRANKRIG:	Direction des Monnaies et médailles — Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie de la République Française (Direktoratet for mønter og medaljer — Økonomi-, finans- og industriministeriet)
IRLAND:	Minister for Finance of Ireland (Finansministeren)
ITALIEN:	Ministero dell'Economia e delle Finanze (Finans- og økonomiministeriet)
LUXEMBOURG:	Ministère de Finances — Service de la Trésorerie (Finansministeriet — budgetforvaltningen)
NEDERLANDENE:	Ministerie van Financiën — Directie Binnenlands Geldwezen (Finansministeriet — Direktoratet for det indenlandske pengevæsen)
ØSTRIG:	Münze Österreich AG (Østrigs møntvæsen)
PORTUGAL:	Imprensa Nacional — Casa da Moeda (Det nationale seddeltrykkeri — møntvæsenet)
FINLAND:	Valtoovarainministeriö (Finansministeriet)

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2001/C 318/04)

(EØS-relevant tekst)

Dato for vedtagelse af beslutningen: 23.7.2001

— uden for de støtteberettigede regioner:

Medlemsstat: Østrig (Østlige Steiermark)

mindre virksomhed: 15 %, mellemstor virksomhed: 7,5 %

Sag nr.: N 77/2000**Varighed:** Indtil 31.12.2006**Støtteordning:** Miljøstøtte til Voest-Alpine Stahl Donawitz GmbH**Andre oplysninger:** Gennemførelse af rammeplanen for almennyttige opgaver (N 591/1997)**Formål:** Miljøstøtte (EKSF-stål)

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

Retsgrundlag: Umweltförderungsgesetz 1993, BGBl. 1993/185http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Rammebeløb:** 2 648 925 EUR (36 450 000 ATS)**Støtteintensitet eller støttebeløb:** 15 %

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 25.7.2001**Medlemsstat:** Frankrig**Sag nr.:** N 448/2000**Støtteordning:** Rammeordning: fond for investeringskapital**Formål:** Fremme af visse SMV's adgang til investeringskapital**Retsgrundlag:** Article 43 de la Loi n° 95-115 du 4 février 1995 d'orientation pour l'aménagement et le développement du territoire**Rammebeløb:** Ca. 23 mio. EUR om året**Støtteintensitet eller støttebeløb:** Ej relevant**Varighed:** Indtil 31.12.2008

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 1.6.2001**Medlemsstat:** Tyskland (Nordrhein-Westfalen)**Sag nr.:** N 438/A/2000**Formål:** Støtte til initialinvestering, til beskæftigelse i forbindelse hermed og til uddannelse**Retsgrundlag:** Regionales Wirtschaftsförderungsprogramm Nordrhein-Westfalen**Rammebeløb:**

— 150 mio. DEM (75 mio. EUR) om året til støtteberettigede regioner, der finansieres i henhold til rammeplanen for almennyttige opgaver

— 23 mio. DEM (11,8 mio. EUR) om året (tillægsbudget)

— EUGFL

Støtteintensitet eller støttebeløb:

Kumuleringsgrænse:

— i støtteberettigede regioner:

større virksomhed, der skaber job: 18 % brutto, SMV, der skaber job: 28 % brutto, og 12 % brutto for bevarelse af job

Dato for vedtagelse af beslutningen: 17.7.2001**Medlemsstat:** Spanien (Rioja)**Sag nr.:** N 683/2000**Støtteordning:** Støtte til investeringer i SMV inden for industri- og servicesektoren

Formål: Investeringer i nye faste anlæg ved etablering af ny virksomhed, modernisering eller udvidelse af en eksisterende virksomhed eller en virksomheds iværksættelse af aktiviteter, der medfører en fundamental ændring i virksomhedens produkt eller produktionsproces

Retsgrundlag: Bases reguladoras de la concesión de ayudas a la inversión destinadas al sector industrial y de servicios

Rammebeløb: 1 500 mio. ESP (9,02 mio. EUR)

Støtteintensitet eller støttebeløb: Indtil 15 % brutto til investeringer i SMV, 7,5 % brutto til investeringer i mellemstore virksomheder, 30 % til investeringer i støtteberettigede områder

Varighed: 2000-2006

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 17.7.2001

Medlemsstat: Spanien (La Rioja)

Sag nr.: N 686/2000

Støtteordning: Plan for fremme af små og mellemstore virksomheder

Formål: Støtte til internationalisering og fremme af SMV

Retsgrundlag: Bases reguladoras de la concesión de ayudas para instrumentar un plan de promoción para la pequeña y mediana empresa

Rammebeløb: 200 mio. ESP (1,2 mio. EUR) om året

Støtteintensitet eller støttebeløb: Mellem 10 og 50 %, med et loft på 200 000 EUR pr. støttemodtager

Varighed: 2000-2006

Andre oplysninger: Årlig indberetning

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 19.7.2001

Medlemsstat: Spanien (Extremadura)

Sag nr.: N 723/2000

Støtteordning: Regional støtteordning til fremme af kontrolsystemer vedrørende kvalitet, design, innovation og konkurrenceevne

Formål: Regionaludvikling, forskning og udvikling, SMV

Retsgrundlag: Proyecto de Decreto para la promoción de la competitividad y la innovación en la Comunidad Autónoma de Extremadura

Rammebeløb: 2 981 mio. ESP (17,916 mio. EUR)

Støtteintensitet eller støttebeløb:

Støtte til investering:

55 % BSÆ (SMV), 40 % BSÆ til store virksomheder og virksomheder, hvis aktiviteter henhører under bilag I til EF-traktaten, 30 % BSÆ til kvalitetskontrolsystemer

Støtte til industriel forskning og støtte til udvikling:

— industriel forskning: 60 % BSÆ, udvikling på prækonkurrencestadiet: 35 % BSÆ

— under overholdelse af lofterne på 75 % BSÆ til industriel forskning og 50 % BSÆ til udvikling på prækonkurrencestadiet vil disse intensiteter kunne forhøjes med 10 procentpoint, når der er tale om SMV, med 10 procentpoint, når der er tale om grænseoverskridende samarbejde, og med 15 procentpoint i tilfælde af projekter, hvis mål falder inden for EF-rammeprogrammet

Støtte til konsulentbistand udelukkende til SMV: 50 % BSÆ

Varighed: 2000-2006 (i perioden fra 1.1.2000 og indtil Kommissionen godkender ordningen vil ordningen blive anvendt under overholdelse af EF's de minimis-regler)

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 17.7.2001

Medlemsstat: Belgien

Sag nr.: N 37/01

Støtteordning: Ordning vedrørende tilskyndelse til og finansiering af videnskabelig forskning og teknologisk nyskabelse

Formål: Fremme af industriel forskning og førkonkurrencemæssig udvikling

Retsgrundlag:

Article 39 de la Constitution belge

Artikel 39 van de Belgische Grondwet

Rammebeløb: Ca. 43,4 mio. EUR

Støtteintensitet eller støttebeløb: Afhængig af forskningens art: 25-100 % af de støtteberettigede omkostninger

Varighed: To år

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 17.7.2001

Medlemsstat: Frankrig

Sag nr.: N 115/01

Støtteordning: Støtte til projektet »Air-sources fixe«

Formål: Bekæmpelse af luftforurening

Retsgrundlag: Délibération du conseil d'administration de l'ADEME du 20 décembre 2000

Rammebeløb: Ca. 25 mio. EUR året

Støtteintensitet eller støttebeløb: 15-40 % i henhold til gældende regler

Varighed: Ti år

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 20.7.2001

Medlemsstat: Spanien (Baskerlandet)

Sag nr.: N 127/01

Støtteordning: Regionalstøtteordning til omstrukturering af SMV

Formål: Omstrukturering af kriseramte SMV

Retsgrundlag: Decreto 300/2000, de 26 de diciembre, por el que se establecen ayudas destinadas a la reestructuración y relanzamiento de empresas en crisis

Rammebeløb: 4 500 mio. ESP (27 mio. EUR)

Støtteintensitet eller støttebeløb: Højest 1,682 mio. EUR i tilbagebetalingspligtig tilskud

Varighed: 2001-2003

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 25.7.2001

Medlemsstat: Tyskland (Niedersachsen)

Sag nr.: N 135/01

Støtteordning: Garantier i reformlande

Formål: At støtte SMV's investeringer i reformlande

Retsgrundlag: Haushaltsgesetz, Programmrichtlinien

Rammebeløb: 2 mio. DEM (ca. 1 mio. EUR); garantibeløb: 100 mio. DEM (ca. 50 mio. EUR) i hele den tid, ordningen varer (fem år)

Støtteintensitet eller støttebeløb: Højest 2 %

Varighed: Indtil 31.12.2005

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 6.6.2001

Medlemsstat: Spanien (Andalusien)

Sag nr.: N 187/01

Støtteordning: Regionalstøtteordning til forskning og udvikling

Formål: Fremme af grundforskning og industriel forskning og udvikling på prækonkurrencestadiet

Retsgrundlag: Proyecto de Decreto por el que se establece el marco regulador de las ayudas de investigación y desarrollo que se conceden por la administración de la Junta de Andalucía

Rammebeløb: 35 365 mio. ESP (212,54 mio. EUR)

Støtteintensitet eller støttebeløb:

- Feasibility-undersøgelser af industrielle forskningsaktiviteter: 75 % BSÆ, udviklingsprojekter på prækonkurrencestadiet: 50 % BSÆ
- Grundforskning: 100 % BSÆ
- Industriel forskning: 60 % BSÆ, udviklingsprojekter på prækonkurrencestadiet: 35 % BSÆ
- Under overholdelse af lofterne på 75 % BSÆ i tilfælde af industrielle forskningsprojekter og 50 % BSÆ i tilfælde af udviklingsprojekter på prækonkurrencestadiet kan disse intensiteter forhøjes med 10 procentpoint, når der er tale om projekter, hvis formål falder ind under EF's rammeprogram (25 procentpoint i tilfælde af grænseoverskridende samarbejde). Desuden kan disse intensiteter i forbindelse med grænseoverskridende samarbejde, som falder uden for et rammeprogram, forhøjes med 10 procentpoint

Varighed: 2000-2006

Andre oplysninger: Denne ordning estatter N 398/97, N 442/99 og N 606/99

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 27.7.2001

Medlemsstat: Nederlandene

Sag nr.: N 220/01

Støtteordning: F&U-støtte til Corus Technology BV, EKSF-stål

Formål: Tilskyndelse til F&U-virksomhed (EKSF-stål)

Retsgrundlag: Besluit subsidies Bedrijfsgerichte Technologische Samenwerkingsprojekten

Rammebeløb: 467 193,51 EUR

Støtteintensitet eller støttebeløb: 37,5 %

Varighed: Fire år

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 6.9.2001

Medlemsstat: Østrig (Niederösterreich)

Sag nr.: N 235/99

Støtteordning: Retningslinjer for støtteaktiviteter til Niederösterreichische Grenzlandsförderungsgesellschaft

Formål:

- a) at afhjælpe de mangelfuldheder på markedet, som ramme SMV, og
- b) at hjælpe udviklingen i dårligt stillede regioner

Støttemodtager eller sektor:

Ad a): SMV

Ad b): SMV, undtagen i begrundede særlige tilfælde og til materielle investeringer

Retsgrundlag: Richtlinie für die Förderungsaktion der Niederösterreichischen Grenzlandförderungsgesellschaft in Verbindung mit dem Gesellschaftsvertrag in der Fassung vom 28. November 1997

Støtteintensitet eller støttebeløb:

Ad a):

- 7,5 og 15 % til materielle investeringer
- 50 % til foranstaltninger i henhold til punkt 4.2.3 i Fællesskabets retningslinjer for statsstøtte til små og mellemstore virksomheder (EFT C 213 af 23.7.1996)
- 60 % til foranstaltninger, hvis virksomheder er beliggende i et artikel 87, stk. 3, litra c)-område

Ad b):

- 20 % NSÆ

Varighed:

Ad a): ubegrænset

Ad b): regionalstøtte kan kun bevilges til og med 31.12.2006

Andre oplysninger: Forslag: ikke at rejse indsigelse; årlig indberetning påkrævet

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.2547 — Bayer/Aventis Crop Science)

(2001/C 318/05)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 29. oktober 2001 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Bayer AG (Bayer) erhverver kontrollen, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med hele Aventis Crop Science Holding SA (ACS) ved køb af aktier.
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - Bayer: sundhedsprodukter, plantebeskyttelse, dyresundhedsprodukter, frø, kemikalier og polymerer
 - ACS: plantebeskyttelse, miljøvidenskab, frø og bio-videnskab.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2547 — Bayer/Aventis Crop Science kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.2524 — Hydro/SQM/Rotem/JV)**

(2001/C 318/06)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 31. oktober 2001 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Norsk Hydro ASA (Hydro, Norge) og NutriSI NV (NutriSI, Belgien), et joint venture mellem Sociedad Quimica y Minera de Chile SA (SQM, Chile) og Rotem Amfert Negev Ltd (Rotem, Israel), erhverver kontrollen, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med et nyoprettet selskab, som udgør et joint venture (NewCo).

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

- Hydro: minerale gødningsstoffer, olie og energi, lette metaller
- NutriSI: specielle gødningsstoffer
- SQM: minerale gødningsstoffer, industrielle kemikalier, jod og litium
- Rotem: del af koncernen Israel Chemicals (ICL) aktiv inden for minerale gødningsstoffer og kemikalier
- NewCo: fremstilling og distribution af specielle gødningsstoffer, specielt vandopløselige NPK gødningsstoffer og flydende gødningsstoffer.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2524 — Hydro/SQM/Rotem/JV kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

III

(Oplysninger)

EUROPA-PARLAMENTET

Besvarede skriftlige forespørgsler, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 318 E

(2001/C 318/07)

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
